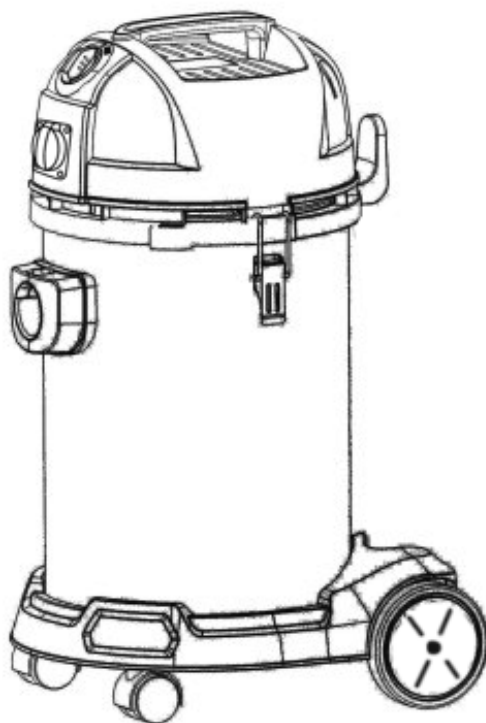


DEXTER
POWER



**Руководство По Технике
Безопасности и
Правовым нормам**

Пылесос 35л, 18кПа, 1200Вт, 230В 50Гц



Срок службы – 10 лет.

Копию сертификата соответствия или декларации о соответствии на данный товар можно получить на информационной стойке любого из магазинов Леруа Мерлен Восток.

Лицо уполномоченное принимать претензии по качеству товара:
ООО «Леруа Мерлен Восток» –
141031, Московская обл. г.
Мытищи, Осташковское ш. 1, РФ.

Чжэцзян Или Клининг Эплайнсес Ко., Лтд/ Фаргрупп Юроп N°111 Линсю роуд Цзяшань кантри Цзясин – 314100 – Чжэцзян – Китай

EAN CODE : 3276006112116

Перевод оригинальной инструкции / Translation of the original instructions



дата публикации инструкции: 03/2017

11/2017

1. ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

СПЕЦОДЕЖДА

- Не носите широкую одежду и украшения, которые может затянуть в аппарат.
- Средства индивидуальной звуковой защиты следует надевать перед началом эксплуатации аппарата.

РАБОЧЕЕ МЕСТО

- Не загромождайте пространство рабочего места.
- Не подпускайте близко детей к рабочему месту.
- Не используйте аппарат в помещениях с повышенной влажностью.

РОЗЕТКА И КАБЕЛЬ

- Не тяните кабель при вытягивании штепселя из розетки.
- Недопускайте контакта кабеля с маслом, жиром или шероховатыми поверхностями.
- Отключайте аппараты: Когда они не используются, перед проведением техосмотра и сменой деталей, например, лезвия, сверла и резака.

НАПРЯЖЕНИЕ

- Подключите данный аппарат к бытовой розетке.
- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует указанному на фирменной пластинке аппарата.

Немедленно остановите работу аппарата, при обнаружении :

- Дефекта штепселя, шнура питания или повреждения шнура.
- Дефекта выключателя.
- Чрезмерного искрения в щетках или мостах коллектора, если ими снабжен двигатель.
- Дыма и запаха горячей проводки.

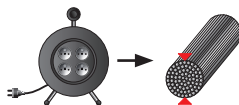
СЕЧЕНИЕ ПРОВОДА

- Проверьте соотношение длины кабеля с сечением провода. Слишком малое сечение приводит к снижению напряжения и, как следствие, сбоям в работе двигателя.

Учитывайте следующие показатели:

Длина кабеля до 15 м: Сечение провода 1,5 мм²

Длина кабеля от 15 м до 40 м: Сечение провода 2,5 мм²



<15m : $\varnothing = 1,5 \text{ мм}^2$

>15m < 40m : $\varnothing = 2,5 \text{ мм}^2$

RU

2. ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите эту инструкцию и сохраните ее .

ВНИМАНИЕ ! Во избежание случаев возгорания, электрического удара и травматизма, во время использования электрического оборудования, рекомендуется придерживаться следующих правил..

1) Не загромождать пространство рабочего места.

Загромождение рабочего места и станка часто становится причиной повышенного травматизма.

2) Рассчитать площадь рабочего места

Защищать аппарат от дождя.

Не использовать аппарат в условиях повышенной влажности. Рабочее место должно быть хорошо освещено. Не использовать аппарат вблизи от легковоспламеняющихся жидкостей и газа.



3) Защита от электрического удара

Избегайте контактов тела с заземленными поверхностями (например, трубы, радиаторы, греющая плита, холодильники).

4) Не подпускайте близко детей.

Не разрешайте посторонним лицам дотрагиваться до аппарата, кабеля питания или удлинителя.

Рекомендуется не подпускать посторонние лица к месту работы.

5) Делайте перерывы в работе аппарата.

Когда агрегат не используется, рекомендуется сохранять его в сухих помещениях и в местах,

недоступных для детей – на большой высоте или закрытых на ключ.

6) Не форсируйте работу агрегата. Наибольшая производительность и надежность аппарата гарантируется

при нагрузках, на которые он рассчитан.

7) Используйте агрегат соответствующим образом. Не заставляйте небольшие устройства и легкое

оборудование выполнять работы, которые обычно производятся на более мощном оборудовании.

Не используйте устройства для выполнения непредусмотренных работ; например, не применяйте

циркулярную пилу для нарезки кругляков или обрезки веток.

8) Используйте спецодежду. Не надевайте просторную одежду или украшения, их может затянуть в

движущиеся детали. При выполнении наружных работ рекомендуется надевать резиновые перчатки и обувь с нескользящей подошвой. Наденьте защитную каску для удерживания длинных волос.

9) Используйте защитные очки. Используйте также респиратор, если в процессе резки образуется пыль.

10) Подсоедините устройство для удаления пыли. Если в оборудовании предусмотрено наличие устройства

сбора и удаления пыли, убедитесь, что он подключен и работает правильно.

11) Не допускайте повреждений кабеля питания. Никогда не передвигайте аппарат за кабель и не тяните за

кабель при выключении штепселя из розетки.

12) Тщательно закрепляйте заготовку. Пользуйтесь винтовым зажимом или тисками для закрепления

заготовки. Это более надежно, чем пользоваться руками, кроме того, это освобождает руки для работы с

оборудованием.

13) Не переоценивайте свои силы. Всегда принимайте устойчивое, стабильное положение.

14) Бережно эксплуатируйте оборудование. Для отличного и надежного функционирования аппарата

детали резака должны быть остро заточенными и чистыми. При смазке и замене деталей следуйте

инструкции. Периодически проверяйте кабель питания и, в случае обнаружения повреждений, замените

его (замену производит специалист). Периодически проверяйте удлинитель кабеля питания и заменяйте

его в случае повреждений. Поддерживайте рукоятки сухими, чистыми и не загрязняйте их маслом и

жиром.

15) Отключите все аппараты. Если они не используются, перед проведением технического осмотра и замены

деталей, например, лезвия, сверла и резака.

16) Извлеките ключи настройки. Постоянно, перед запуском оборудования, проверяйте извлечены ли

ключи настройки.

17) Избегайте несвоевременных запусков. Не передвигайте оборудование, если оно

подключено к сети, положив палец на выключатель. Убедитесь, что выключатель находится в положении «стоп» прежде, чем

вынимать штепсель из розетки.

18) Будьте бдительны. Следите за тем, что делаете и если вы устали или плохо себя чувствуете немедленно

RU



прекратите работу..

19) Проверяйте детали на предмет повреждений. Перед повторным использованием оборудования

рекомендуется убедиться не поврежден ли протектор, или другая деталь, и проверить правильно ли он работает и выполняет все свои функции. Убедитесь, что все части находятся на одной линии при

движении, свободно двигаются, нет разломов в деталях, сборка выполнена правильно и прочие условия,

которые могут повлиять на правильность функционирования оборудования. Если не указано иначе в инструкции, рекомендуется отремонтировать или заменить (замену осуществляет гарантийная служба)

протектор или другие поврежденные детали. Дефектные выключатели должны заменяться гарантийной

службой. Не запускайте оборудование, если выключатель не работает ни в положении «стоп» ни в положении «пуск».

20) Внимание! Использование дополнительного оборудования, не указанного в данной инструкции, может привести к росту риска нанесения травм.

21) Ремонт оборудования осуществляется квалифицированным персоналом. Данное электрическое оборудование соответствует необходимым правилам безопасности. Ремонт должен проводиться только квалифицированным персоналом, с использованием оригинальных запчастей;

нарушение данного условия может привести к серьезной угрозе здоровью пользователя

22) Использовать удлинитель, предназначенный для работы на улице. При использовании инструмента вне помещений, применять удлинитель, предназначенный для работы на улице.

23) Силовой кабель: если кабель питания поврежден, его необходимо заменить изготовителем, его послепродажным обслуживанием или лицами с аналогичной квалификацией во избежание опасности

24) Данным аппаратом могут пользоваться дети не моложе 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или не имеющие опыта или знаний, если над ними установлен надлежащий контроль или если они были проинструктированы о безопасном использовании аппарата и если были осознаны риски, связанные с его использованием. Дети не должны играть с аппаратом. Чистка и уход за аппаратом со стороны пользователя не должны производиться детьми без присмотра.

Бережно храните настоящую инструкцию.

3. КАК СОХРАНИТЬ ВАШУ МАШИНУ

Внимание! Выдерните штепсель из розетки перед проведением техосмотра, настройки или ремонта.

- Поддерживайте в чистоте и хорошем состоянии воздушные щели аппарата.

- Очистка производится сухой или слегка влажной тканью.

- Периодически необходимо смазывать движущиеся элементы.

- Не использовать абразивные средства для чистки пластмассовых деталей.

- Все дефективные детали должны быть заменены гарантийной службой производителя.



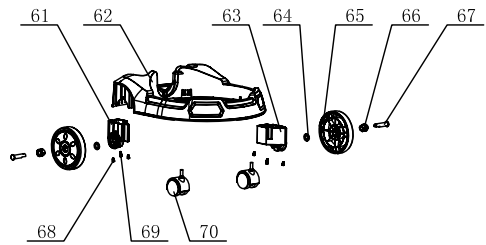
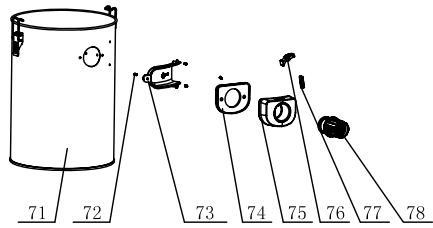
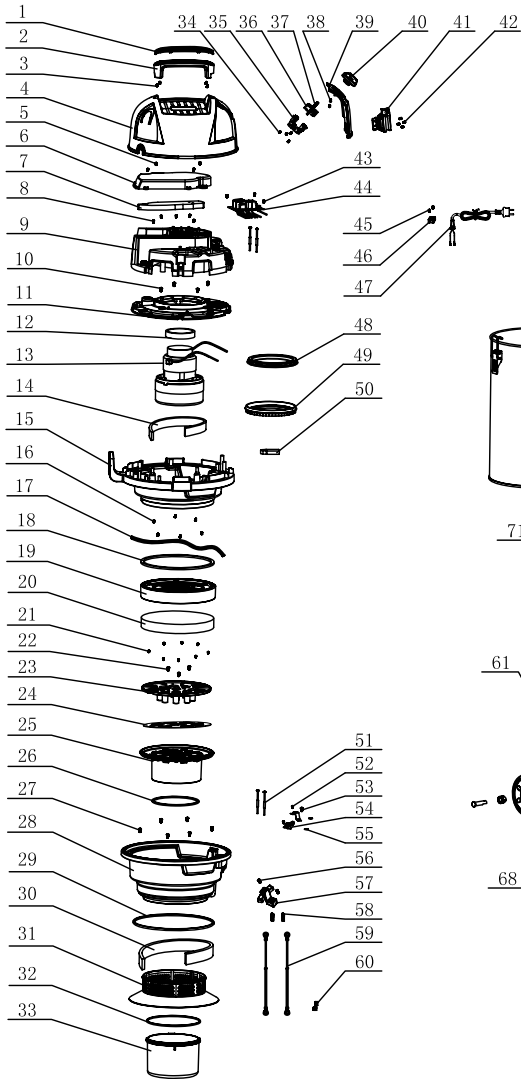
4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимание! Машина, которую вы купили, предназначена для личного использования.

RU



RU





**DEXTER
POWER**

Пылесос 35л, 18кПа, 1200Вт, 230В 50Гц
Пылесос Dexter с системой многоуровневой фильтрации 35 л – 1200 Вт

Batch N°. :

Сделано в Китае 03/2017 YLW6239-DP 601221
Производитель \ Чжэцзян Или Клининг Эплэйнес Ко., Лтд. Фаргрупп
Юрпун N°111 Линсю роуд Цзяшань кантри Цзясин – 314100 – Чжэцзян –
Китай

EAC      

**MAX :
2000 W**

RU



	Conformité européenne	соответствие европейским стандартам:	X
	Standards compliance :	Avrupa uygunluk :	
	CE-Konformität :	evropská shoda :	
	Cumple con las directivas CE :	európska dohoda :	
	Conforme alle norme CE :	התאמה לתקני האיורויים	
	Conforme às normas CE :	مطابق للمواصفات الأوروبية.	
	Voldoet aan de EG-normen :	evropska ustreznost :	
	Σ'υμφωνο με τα πρότυπα :	európai megfeleléség :	
	Zgodność z normami CE :	Съответствие с европейските норми :	
	EU-standardien mukainen :	Euroopa Liidu vastavusmärk	
EU-standardien mukainen :	Europinių normų atitikima		
Overholder EU standarderne :	Atbilstība Eiropas standartiem		
Conform cu normele europene :			

	Lire les instructions avant usage :	Внимательно прочитайте следующие инструкции :	X
	Read instructions before use :	Kullanmadan talimatları okuyunuz :	
	Vor Einsatz des Geräts Anweisung lesen :	Pozorně si přečtěte následující pokyny :	
	Léase las instrucciones antes de usar :	Pred použitím si prečítajte pokyny :	
	Leggere le istruzioni prima dell'uso :	זרם חילופי	
	Ler as instruções antes da utilização :	اقرأ التعليمات قبل الاستخدام.	
	Lees voor het gebruik de instructies :	használat előtt olvassuk el az utasítást :	
	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης :	Pred uporabo preberite ustrezna navodila :	
	Zapoznać się z instrukcją przed użyciem :	Прочетете указанията за употреба :	
	Lue ohjeet ennen käyttöä :	Enne kasutamist lugege instruksiooni	
Läs anvisningarna före användning :	Prieš naudojimą perskaityti instrukciją		
læs instruktionerne før brug	izlasīt instrukcijas pirms lietošanas		
Înainte de utilizare, cititi instrucțiunile :			

	Danger :	Опасно :	X
	Danger :	Tehlike :	
	Gefahr :	Nebezpečí :	
	Peligro :	Nebezpečnost :	
	Pericolo :	סכנה.	
	Perigo :	خطر.	
	Gevaar :	Veszély :	
	Κινδύνο :	Nevarnost:	
	Niebezpieczeństwo :	Опасно :	
	Vaara :	Oht	
Fara :	Pavojus		
Fare :	Bīstamība		
Pericol :			

	Poids :	Bec :	14,00 kg
	Weight :	Ağırlık :	
	Gewicht :	Hmotnost :	
	Peso :	Hmotnosť :	
	Peso :	משקל	
	Peso :	الوزن.	
	Gewicht :	Súly :	
	Β'αροζ :	Teža :	
	Masa :	Terno :	
	Paino :	Raskus	
Vikt :	Svoris		
Vægt :	Svars		
Greutate :			






	<p>Tension et fréquence assignée: Rated frequency and power: Spannung und Frequenz: Tensión y frecuencia fijada: Tensione e frequenza assegnata: Tensão e frequência fixa: Aangegeven spanning en frequentie: Ονομαστική τάση και συχνότητα: Napięcie i częstotliwość przydzielona: Jännite ja määrittäty taajuus: Angiven spänning och frekvens: Anført spænding og frekvens: Tensiune și frecvență de lucru:</p>	<p>Заданное напряжение и частота: Tahsis gerilimi ve frekans: Stanovené napětí a frekvence: Stanovené napätie a frekvencia: ממת ותדר מוקצב الفلطيية والذبذب الجبرمجة. Névleges feszültség és frekvencia: Napetost in določena frekvenca: Консумирано напрежение и честота : Määratud pinge ja sagedus Nustatyta įtampa ir dažnis Noteiktais spriegums un frekvence.</p>	230 V ~ 50 Hz
--	--	--	---------------

	<p>Puissance assignée: Rated power: Leerlaufdrehzahl: Potencia fijada: Potenza assegnata: Potência assinada: Onbelast toerental: Ονομαστική ισχύς : Prędkość na biegu jałowym: Teho: Angiven effekt: Anført styrke: Putere de lucru:</p>	<p>Заданная мощность: Tahsis edilen güç: Stanovený příkon: Predpísaný výkon: כוח מוקצב. القدرة الجبرمجة. Névleges teljesítmény : Določena jakost: Консумирана мощност: Määratud võimsus. Nustatyta galia Noteiktā jauda</p>	1200 W
--	--	--	--------

	<p>Porter une protection auditive: Wear hearing protection equipment: Gehörschutz tragen: Llevar puesta una protección auditiva: Portare una protezione uditiva: Utilizar uma protecção auditiva: Draag gehoorbeschermers: Φορέστε Προστατευτικά ακουστικά α Zakładać słuchawki ochronne Käytä kuulosuojaimia: Bär hörselskydd: Der skal benyttes høreværn: Purtati căști de protecție auz:</p>	<p>наденьте средства звуковой защиты: İşitsel koruma aleti takın: Používejte ochranu sluchu: Noste ochranné sluchadlá: יש ל הרכיב הגנת שמיעה لبس خوذة ضوضاء الضجيج. Viseljen fülvédőt Nositi zašito ušes: Да се използва слухови защитни средства: Kandke kõrvakaitset Nešioti apsaugą nuo triukšmo valkāt dzirdes aizsarglīdzekli</p>	X
--	---	---	---

	<p>Recyclable, soumis au tri sélectif Recyclable, subject to recycling Recyclingfähige, unterliegen Recycling Reciclables, sujetos a reciclaje Riciclabili, soggetti a riciclaggio Recicláveis, sujeitos à reciclagem Recycleerbare, onderworpen aan recycling Ανακυκλώσιμες συσκευασίες που υπόκεινται σε κύκλωση Opakowanie nadaje się do recyklingu podlegają recyclingu Kierrätettävien pakkausten kohteena kierrätys Återvinningsbara förpackningar omfattas återvinning Рециклиращи се опаковки подлежат на рециклиране Genanvendelig underlagt genbrug</p>	<p>Reciclabile sub rezerva reciclarie Повторно упаковка подлежат вторичной переработке Geri dönüştürme Geri dönüştürülebilir ambalaj konusu Recyklovateľné podléhající recyklaci Recyklovateľné podliehajúce recyklácii רחמל רחמל הזיראה אשון ریوندل قابل ریاضت ریوندل قابل قابل قابل قابل قابل قابل Újrahasznosítható csomagolás alá újrahasznosítás Reciklirati predmet recikliranje Pakendite suhtes ringlussevõtu Pārstrādājams iepakojums otrreizējai pārstrādei Perdīrbamų taikomos perdīrbimo</p>	X
--	---	--	---



	<p>Classe d'isolement : 1 Insulation class : 1 Isolierung klasse : 1 Aislamiento clase :1 Isolamento classe :1 Isolamento classe :1 Isolatie Klasse : 1 Εργαλειο τ'αξησης : 1 Izolacja Klazy :1 Eristysluokka :1 Isolering Klass :1 Isoleringsklasse 1 Clasă izolație :1</p>	<p>Класс изоляции : 1 Yalıtım derecesi : 1 Třída izolace : 1 Izolačný systém : 1 .1 תיבת גז .1 فبئة اليزول Szigetelési osztály : 1 Razred izolacije : 1 Инструмент Клас : 1 Isolatsiooniklass 1 Izolācijas rūšis 1 Izolācijas klase 1</p>	X
	<p>Capacité cuve : Tank capacity : Volumen der Wanne : Capacidad depósito : Capacità vasca : Capacidade da tina : Capaciteit van de kuip : χωρητικότητα δεξαμενή : Pojemnosc zbiornika : Säiliön vetävyys : Cisternkapacitet :</p>	<p>beholderkapacitet : capacitate cuvă: объем бака : Kap kapasitesi : kapacita nádoby : obsah nádrže : מידות מרות . مسعة اليزول . a kád kapacitása : kapaciteta kadi : Капацитет на корпуса :</p>	35 L
	<p>Diamètre tuyau : Hose diameter : Schlauchdurchmesser : Diámetro tubo : Diametro tubo : Diâmetro do tubo : Diameter van de buis : Διάμετρο σωλήνα : Srednica przewodu : Putken halkaisija : Rördiameter :</p>	<p>rördiameter : diametru furtun : диаметр трубы Boru çapı : průměr trubky : priemer hadice : קוטר צינור قطر الأنبوب . a cső átmérője : premer cevi : Диаметър на тръбата :</p>	Ø 35 mm
	<p>Performance d'aspiration : Suction performance : Saugleistung : Rendimiento de succión : Prestazioni di aspirazione : Desempenho de sucção : Zuigvermogen : Απόδοση αναρρόφησης : Wydajność ssania : Imuteho : Sugförmåga : Изпълнение на засмукване : Sugeevne :</p>	<p>Performanță de aspirare : Мощность всасывания : Emme performans : Výkon sání : Výkon sania : הביאש ינוציב طفش عاداً Szívó teljesítmény : Moč sesanja : Imemisvõimsust : Iesūkšanas sniegumu : Siurbimo našumas :</p>	18 kPa



9. ПЕРЕРАБОТКА



Инструменты, принадлежности и упаковка должны следовать подходящим способам утилизации. В соответствии с европейскими директивами 2012/19/UE, компоненты продукта должны быть разделены, собраны, переработаны или утилизированы в соответствии с экологическими нормами. Устройства, аккумуляторы, масла, упаковка должны быть вложены в системы утилизации специальных отходов, таких как сбор отходов.

RU - При необходимости, спасибо вам связаться с брендом, в котором вы приобрели изделие. Контакт доступен на табличке изделия.





* Гарантия 2 года / 2-year guarantee